



Ⓒ CZ Hobby souprava 090020/PQ888-4022SET

Ⓒ SK Hobby súprava 090020/PQ888-4022SET

Ⓒ HU Hobby forrasztó készlet 090020/PQ888-4022SET



NÁVOD K POUŽITÍ/NÁVOD NA POUŽITIE/HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

Před uvedením přístroje do provozu si přečtěte tento návod a seznamte se s jeho správnou obsluhou.

Výrobce neručí za vady vzniklé při používání produktu k jiným činnostem, než je uvedeno. Tiskové chyby a změny v technických údajích vyhrazeny. V případě změn naleznete aktuální návod na www.magg.cz. Vyobrazení jsou díky neustálému inovačnímu postupu nezávazná.

Pred uvedením prístroja do prevádzky si prečítajte tento návod a zoznámte sa s jeho správnou obsluhou.

Výrobca neručí za vady vzniknuté pri používaní produktu na iné činnosti, ako je uvedené. Tlačové chyby a zmeny v technických údajoch sú vyhradené. V prípade zmien nájdete aktuálne návod na www.magg.cz. Vyobrazenie sú vďaka neustálemu inovačnému postupu nezávazná.

A készülék üzembe helyezésé előtt olvassa el ezt a kézikönyvet, és ismerkedjen meg annak helyes működéssel.

A gyártó nem vállal felelősséget azokért a hibákért, amelyek a terméknek a megadottaktól eltérő tevékenységekre történő felhasználása miatt következtek be.

A nyomtatási hibák és a műszaki adatok változásainak jogát fenntartjuk.

Változások esetén a jelenlegi utasításokat a www.magg.cz oldalon találja. A képek az állandó innovációs folyamat miatt eltérőek lehetnek.



ZPŮSOB POUŽITÍ

Hobby souprava 090020 je určena pro použití ve venkovním prostředí, pro kutily a řemeslné práce menšího rozsahu. S vyměnitelnými hořáky lze provádět pájení malého rozsahu, opalování starých nátěrů a různé druhy ohřevu materiálů. Pro práci s tyčemi a trubkami lze použít klešťový hořák.

Tato souprava je konstruována ke spalování propanu. Pro jiné druhy paliv spotřebič nelze použít ani provést přestavbu spotřebiče. Snaha o připojení jiných typů lahví na plyn je zakázána.

Příslušenství:

- Rukojeť s regulačním ventilem (připojovacím trnem) 1ks
- Pájecí hořák Ø17mm 1ks
- Opalovací hořák 1ks
- Klešťový hořák 1ks

Veškeré příslušenství lze objednat u výrobce/distributora (PHT a.s., www.maqq.cz) nebo u jeho obchodních partnerů.

Použití jiného, než uvedeného originálního příslušenství, není doporučeno.

TECHNICKÁ DATA

Zdroj	2 nebo 10 kg plynová lahev
Druh paliva	propan
Příkon	3 – 6 kW (dle připojeného hořáku)
Spotřeba	0,21 – 0,43 kg/h (dle připojeného hořáku)
Průměr trysky	Ø 0,25 – 0,45 mm (dle připojeného hořáku)

PODMÍNKY PRO PROVOZ SPOTŘEBIČE A BEZPEČNOSTNÍ POŽADAVKY

POZOR! Pájecí soupravu lze používat pouze ve venkovním prostředí nebo dostatečně větraných prostorech!

Spotřebič při provozu spotřebovává kyslík a v nevětraných uzavřených prostorech může být uživatel vážně ohrožen na životě z důvodu nedostatku kyslíku a zvýšené koncentrace CO. Je tedy nutné zajistit dostatečný přívod spalovacího vzduchu a zároveň je nutné zabránit případnému nebezpečnému hromadění nespáleného paliva u spotřebiče. Propan je těžší než vzduch a v případě samovolného úniku v důsledku netěsnosti klesá a hromadí se u země.

Je zakázáno používat spotřebič v místnostech a prostorách pod úrovní terénu s výjimkou provádění opravářských nebo údržbářských prací za předpokladu trvalého nuceného větrání tohoto prostoru. Po ukončení prací musí být spotřebič s plynovou lahví z těchto prostor odstraněn.

Plynovou lahev nevystavujte teplotám nad 40°C ani přímému slunečnímu svitu.

Tlaková lahev se smí používat pouze ve svislé poloze. Zabraňte kroucení spojovací hadice.

Použitý regulátor a spojovací hadice musí odpovídat místním předpisům. Nepřipojujte lahev na plyn přímo ke spotřebiči bez regulátoru.

Spotřebič nesmí být používán v blízkosti hořlavých materiálů. Zapálený hořák udržujte v bezpečné vzdálenosti od přilehlých povrchů - od hořlavých materiálů min. 0,5m,

od čelní roviny hořáku min. 1,5m a od stěn a stropu min. 1m.

V blízkosti spotřebiče musí být při práci dostatečný počet hasicích přístrojů. Lze použít hasicí přístroj s náplní CO₂.

Spotřebitel je zodpovědný za to, že je plynový spotřebič správně sestaven, nainstalován a postaven. Nedodržení pokynů v tomto návodu může způsobit zranění nebo poškození majetku.

Pokud ucítíte plyn:

- Vypněte přívod plynu na lahvi.
- Uhasťte všechny otevřené plameny, nepoužívejte žádné elektrické přístroje.
- Zkontrolujte těsnost.
- Pokud dochází k úniku plynu, který nelze zastavit, přeneste lahev ven do otevřeného, dobře větraného prostoru a poraďte se s dodavatelem plynu.

PŘIPOJENÍ PLYNOVÉ LAHVE

POZOR! Před připojením k lahvi na plyn vždy zkontrolujte dobrý stav všech těsnění.

Zkontrolujte, zda není znečištěno připojovací hrdlo a připojovací závit plynové lahve, či zda není poškozený závit. Případné nečistoty odstraňte. V případě poškození závitu nesmí být spotřebič připojen k plynové lahvi a poškozená lahev musí být vyměněna. Zkontrolujte pryžové těsnění jednocestného ventilu a tento ventil našroubujte na plynovou lahev. Knoflík jednocestného ventilu musí být v poloze uzavřeno.

Před připojením regulátoru zkontrolujte bezvadnost těsnění v převlečné matici regulátoru, případně jej vyměňte. Na výstupní závit jednocestného ventilu nebo na boční šroubení lahvového ventilu našroubujte regulátor a dotáhněte. Na výstupní závit regulátoru našroubujte převlečnou matici G3/8LH s připojovacím trnem a dotáhněte klíčem. Dále na oba konce spojovací hadice navlékněte hadicové spony, jeden konec nasuňte na trn regulátoru a sponou dotáhněte, druhý konec hadice nasuňte na trn na ovládací rukojeti (musí mít uzavřený regulační ventil) a hadicovou sponou dotáhněte. Na výstupní závit na trubce rukojeti našroubujte a dotáhněte pájecí hořák. Pro použití opalovacího nebo klešťového hořáku nechejte pájecí hořák připojený k rukojeti a našroubujte tyto hořáky na vnitřní závit v ústí pájecího hořáku.

ZAPALOVÁNÍ A ZHÁŠENÍ SPOTŘEBIČE

Otočte knoflík regulačního ventilu na rukojeti, až uslyšíte slabé syčení proudícího plynu, následně pomocí zapalovače či sirky zapalte plyn.

Intenzitu plamene seřídte uzavíráním nebo otevíráním knoflíku regulačního ventilu. Intenzitu hoření regulujte až po zahřátí hořáku, tj. cca po 2 minutách provozu.

Během doby předehřívání nebo při pohybu spotřebičem může plyn hořet třepotavým plamenem.

Zhášení se provede úplným uzavřením knoflíku regulačního ventilu. Přesvědčte se, že je plamen zcela uhašen předtím, než spotřebič necháte bez dozoru.

Při ukončení práce na delší dobu uzavřete nejdříve jednocestný nebo lahvový ventil a nechte dohořet zbytek plynu ze spojovací hadice. Poté uzavřete regulační ventil na rukojeti, jinak bude hadice vystavena stálému působení přetlaku plynu.

ODPOJENÍ PLYNOVÉ LAHVE

Zavřete regulační ventil a nechte spotřebič vychladnout. Spotřebič musí být zcela uhašen. Spotřebič odpojujte pouze v případě, že je uzavřený jednocestný nebo lahvový ventil a regulační ventil na rukojeti.

Vyšroubujte regulátor z jednocestného ventilu nebo lahvového ventilu a vyšroubujte jednocestný ventil. Takto odpojenou lahev opatřete ochrannou zátkou.

Spotřebič uložte tak, aby nedošlo k jeho znečištění či mechanickému poškození.

ÚDRŽBA

Před každým použitím je nutno zkontrolovat dotažení všech spojů, překontrolovat stav těsnění a těsnost spotřebiče. Údržbu provádějte v pravidelných intervalech a dále v případech většího znečištění.

Je zakázáno provádět kontrolu těsnosti pomocí otevřeného ohně!

Vizuálně, popřípadě hmatem zkontrolujte stav spojovací hadice. V případě vydutí, prasklin, trhlin nebo jiného zhoršení stavu, je nutné ji ihned vyměnit za novou hadici o stejné délce a ekvivalentní kvalitě. Z bezpečnostních důvodů je vhodné, aby uživatel prováděl v pravidelných intervalech (nejméně jednou měsíčně a po každé výměně plynové lahve) jednoduchou zkoušku těsnosti spojovací hadice a včasným odhalením netěsnosti předešel způsobení požáru v důsledku vzplanutí unikajícího plynu. Kontrola těsnosti hadice se může provádět např. nanesením pěnnotvorného roztoku nebo postupným protažením celé délky hadice v nádobě s vodou za současného sledování případného úniku plynu v podobě bublinek.

ZÁVADY A JEJICH ODSTRANĚNÍ

Při odstraňování závad, u kterých se musí provádět demontáž a montáž jednotlivých dílů spotřebiče, je nutné ho vypnout, nechat zcela vychladnout a odpojit ho od plynové lahve! V případě potíží s odstraněním závad se obraťte na odborný servis.

SKLADOVÁNÍ

Před uskladněním nechte spotřebič zcela vychladnout. Odpojte od něj plynovou lahev, kterou opatřete ochrannou zátkou.

Spotřebič uložte tak, aby bylo zabráněno jeho poškození a znečištění. Musí být skladován v uzavřených, dobře větraných místnostech, neobsahujících agresivní látky, při teplotě nejméně 10°C a relativní vlhkosti vzduchu nejvýše 80%.

Spotřebič nesmí být uložen v prostoru pod úrovní terénu, pokud je připojen k tlakové lahvi.

BEZPEČNOSTNÍ POŽADAVKY

Spotřebič smí obsluhovat pouze dospělá osoba starší 18 let podle tohoto návodu. Při provozu spotřebiče musí obsluha dále respektovat požárně bezpečnostní předpisy a předpisy platné pro konkrétní pracoviště.

Obsluha spotřebiče nesmí být v žádném případě svěřována dětem.

Spotřebič musí být uložen mimo dosah dětí.

Nenechávejte nikoho obsluhovat přístroj bez předchozího poučení. Zabraňte také tomu, aby přístroj obsluhovaly děti, duševně nezpůsobilé osoby, osoby pod vlivem drog, léků,

alkoholu či nadměru unavené osoby a ani vy sami tak nečiňte.

Nepoužívejte spotřebič, pokud je netěsný, poškozený nebo pokud nepracuje správně.

Jestliže Váš spotřebič není těsný a je cítit zápach plynu, ze skladovacích prostor jej ihned odneste do venkovního prostředí, do místa bez otevřeného ohně s dobrým větráním, kde lze zajistit a zastavit tento únik. Chcete-li provést kontrolu úniku (netěsnosti) Vašeho spotřebiče, provádějte to ve venkovním prostředí, nezjišťuje úniky otevřeným ohněm, použijte pěnnotvorný roztok.

Přístupné části spotřebiče v blízkosti hořáku jsou při provozu a bezprostředně po něm velmi horké. Zamezte přístupu malých dětí ke spotřebiči!

Spotřebič při užívání nesměřujte na sebe ani na ostatní osoby, hrozí nebezpečí popálení.

Při práci je doporučeno použití ochranných rukavic, neměli byste mít na sobě volný oděv.

Spotřebič nikdy nepoužívejte v prostorech, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, hořlavé prachy, hořlavé plyny a páry nebo výbušniny. V blízkosti tohoto spotřebiče také nepoužívejte ani neskladujte hořlavé materiály.

Je zakázáno pájet nádoby, kanystry apod., ve kterých se přepravuje benzín, petrolej, nafta a další hořlaviny!

Spotřebič nepoužívejte v prostředí, kde se pracuje s éterickými, nátěrovými hmotami nebo lepidly.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční doba je 24 měsíců ode dne prodeje (prodlužuje se o dobu, po kterou je výrobek v opravě).

Záruka se vztahuje na výrobek jen za předpokladu, že výrobek je užíván v souladu s přiloženým návodem k použití.

Vyskytne-li se závada výrobku v záruční době, má kupující nárok na bezplatnou opravu v určených servisních střediscích (viz opravy a servis) za předpokladu, že se jedná prokazatelně o výrobní nebo materiálovou vadu výrobku.

Podmínkou pro uplatnění nároku ze záruky je předložení prodejního dokladu, jenž musí být opatřen adresou a razítkem prodejce, podpisem prodávajícího a datem prodeje.

Nároky na záruku zanikají:

1. Nebyla-li záruka uplatněna v záruční době.
2. Při neodborných zásazích nebo opravách výrobku jiným než určeným servisním střediskem nebo v případě, že byl výrobek uživatelem či jinou osobou mechanicky či jinak poškozen.

Záruka se nevztahuje na běžné provozní opotřebení, závady vzniklé úmyslným poškozením, hrubou nedbalostí při používání, nebo pokud provede kupující na výrobku úpravy nebo změny. Výrobce neodpovídá za škody způsobené neodborným zacházením, používáním a údržbou mimo rámec návodu k použití.

Dovozce prohlašuje, že je v rejstříku společností plnící povinnost zpětného odběru, odděleného sběru, zpracování, využití a odstraňování elektrozařízení a elektroodpadu REMA.

LIKVIDACE VÝROBKU A ODPADU

Pokud se rozhodnete pro likvidaci starého výrobku, ať už proto, že jste si zakoupili nový nebo proto, že se na starém výrobku vyskytla neopravitelná závada, odneste jej na místo k tomu určené (např. sběr druhotných surovin, sběrný dvůr,

apod.).

Nelikvidujte odhozením do komunálního odpadu. Obal uložte na určené místo k ukládání odpadu.

Pokud se rozhodnete pro likvidaci spotřebiče, vraťte ho na místo pro to určené. Plynovou lahev neotvírejte násilím a nevhazujte do ohně.

CERTIFIKACE

Výrobek splňuje základní požadavky, jež jsou specifikovány v předpisech EU:

EN 521:2019+AC

EN ISO 9012:2011

POZNÁMKA A DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE

Technické změny a chyby tisku jsou vyhrazeny.

Výrobce: **Ningbo Firm Tools Co., Ltd., NO. 99, Linjiang Road, Yinzhou Binhai Investment and Business incubation, Ningbo, Zhejiang, P.R.C.**

Záruční i mimozáruční odborné opravy a servis zajišťuje:

PHT a.s., Průmyslová 217, 391 37 Chotoviny u Tábora

Tel.: +420 727 872 114, E-mail: info@pht.cz

Vyrobeno pro PHT a. s. • www.magg.cz



SPÔSOB POUŽITIA

Hobby súprava 090020 je určená pre použitie vo vonkajšom prostredí, pre kutilov a remeselné práce menšieho rozsahu. S vymeniteľnými horákmi možno vykonávať spájkovanie malého rozsahu, opaľovanie starých náterov a rôzne druhy ohrevu materiálov. Pre prácu s tyčami a rúrkami možno použiť kliešťový horák.

Táto súprava je konštruovaná k spaľovaniu propánu. Pre iné druhy palív spotrebič nemožno použiť ani vykonať prestavbu spotrebiča. Snaha o pripojenie iných typov fľaš na plyn je zakázaná.

Príslušenstvo:

- Rukoväť s regulačným ventilom (pripájacím trňom) 1ks
- Spájkovací horák Ø17mm 1ks
- Opaľovací horák 1ks
- Kliešťový horák 1ks

Všetko príslušenstvo je možné objednať u výrobcu / distribútora (PHT a.s., www.maqq.cz) alebo u jeho obchodných partnerov. Použitie iného, než uvedeného originálneho príslušenstva, nie je odporúčané.

TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Zdroj	2 alebo 10 kg plynová fľaša
Druh paliva	propán
Príkion	3 – 6 kW (podľa pripojeného horáka)
Spotreba	0,21 – 0,43 kg/h (podľa pripojeného horáka)
Priemer dýzy	Ø 0,25 – 0,45 mm (podľa pripojeného horáka)

PODMIENKY PRE PREVÁDZKU SPOTREBIČA A BEZPEČNOSTNÉ POŽIADAVKY

POZOR! Spájkovacia súprava je možné používať len vo vonkajšom prostredí alebo dostatočne vetraných priestoroch!

Spotrebič pri prevádzke spotrebovávajú kyslík a v nevetraných uzavretých priestoroch môže byť užívateľ vážne ohrozený na živote z dôvodu nedostatku kyslíka a zvýšenej koncentrácie CO. Je teda nutné zaistiť dostatočný prívod spaľovacieho vzduchu a zároveň je nutné zabrániť prípadnému nebezpečnému hromadeniu nespáleného paliva u spotrebiča. Propán je ťažšie ako vzduch a v prípade samovoľného úniku v dôsledku netesnosti klesá a hromadí sa pri zemi.

Je zakázané používať spotrebič v miestnostiach a priestoroch pod úrovňou terénu s výnimkou vykonávanie opravárenských alebo údržbárskych prác za predpokladu trvalého núteného vetrania tohto priestoru. Po ukončení prác musí byť spotrebič s plynovou fľašou z týchto priestorov odstránený.

Plynovú fľašu nevystavujte teplotám nad 40 ° C ani priamemu slnečnému svitu.

Tlaková fľaša sa smie používať len vo zvislej polohe. Zabráňte krútenie spojovacie hadice.

Použitý regulátor a spojovacie hadice musia zodpovedať miestnym predpisom. Nepripájajte fľašu na plyn priamo ku spotrebiču bez regulátora.

Spotrebič nesmie byť používaný v blízkosti horľavých materiálov. Zapálený horák udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od príľahlých povrchov - od horľavých materiálov min. 0,5m, od čelnej roviny horáka min. 1,5m a od stien a stropu min. 1m.

V blízkosti spotrebiča musí byť pri práci dostatočný počet hasiacich prístrojov. Možno použiť hasiaci prístroj s náplňou CO₂.

Spotrebič je zodpovedný za to, že je plynový spotrebič správne zostavený, nainštalovaný a postavený. Nedodržanie pokynov v tomto návode môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie majetku.

Ak zácítite plyn:

- Vypnite prívod plynu na fľaši.
- Uhasťte všetky otvorené plamene, nepoužívajte žiadne elektrické prístroje.
- Skontrolujte tesnosť.
- Pokiaľ dochádza k úniku plynu, ktorý nemožno zastaviť, preneste fľašu von do otvoreného, dobre vetraného priestoru a poraďte sa s dodávateľom plynu.

PRIPOJENIE PLYNOVÉ FĽAŠE

POZOR! Pred pripojením k fľaši na plyn vždy skontrolujte dobrý stav tesnenia.

Skontrolujte, či nie je znečistené pripojovacie hrdlo a pripojovací závit plynové fľaše, alebo či nie je poškodený závit. Prípadné nečistoty odstráňte. V prípade poškodenia závitú nesmie byť spotrebič pripojený k plynovej fľaši a poškodená fľaša musí byť vymenená. Skontrolujte gumené tesnenie jednocestného ventilu a tento ventil naskrutkujte na plynovú fľašu. Gombík jednocestného ventilu musí byť v polohe uzavreté.

Pred pripojením regulátora skontrolujte bezchybnosť tesnenie v prevlečnej matici regulátora, prípadne ho vymeňte. Na výstupný závit jednocestného ventilu alebo fľašového ventilu naskrutkujte regulátor a dotiahnite. Na výstupný závit regulátora naskrutkujte maticu G3/8LH s prípojným trňom a dotiahnite kľúčom. Ďalej na oba konce spojovacej hadice navlečte hadicové spony, jeden koniec nasuňte na trň regulátora a sponou dotiahnite, druhý koniec hadice nasuňte na trň na ovládacej rukoväti (musí mať uzavretý regulačný ventil) a hadicovou sponou dotiahnite. Na výstupnej závit na trubke rukoväti naskrutkujte a dotiahnite spájkovací horák. Na použitie opaľovacieho alebo kliešťového horáka nechajte spájkovací horák pripojený k rukoväti a naskrutkujte tieto horáky na vnútorný závit v ústí spájkovacieho horáka.

ZAPAĽOVANIE A ZHÁŠANIE SPOTREBIČA

Otočte gombík regulačného ventilu na rukoväti, až budete počuť slabé syčanie prúdiaceho plynu, následne pomocou zapalovača či zápalky zapáľte plyn.

Intenzitu plameňa nastavte uzatváraním alebo otváraním gombíka regulačného ventilu. Intenzitu horenia regulujte až po zahriatí horáku, tj. cca po 2 minútach prevádzky.

Počas doby predhrievania alebo pri pohybe spotrebičom môže plyn horieť trepotavým plameňom.

Zhášanie sa vykoná úplným uzavretím gombíka regulačného ventilu. Presvedčte sa, že je plameň úplne uhasený predtým, než spotrebič necháte bez dozoru.

Pri ukončení práce na dlhšiu dobu uzatvorte najskôr jednocestný alebo fľašový ventil a nechajte dohorieť zvyšok

plynu zo spojovacej hadice. Potom uzavrite regulačný ventil na rukoväti, inak bude hadica vystavená stálemu pôsobeniu tlaku plynu.

ODPOJENIE PLYNOVÉ FĽAŠE

Zatvorte regulačný ventil a nechajte spotrebič vychladnúť. Spotrebič musí byť úplne uhasený. Spotrebič odpájajte iba v prípade, že je uzavretý jednocestný alebo fľašový ventil a regulačný ventil na rukoväti.

Vyskrutkujte regulátor z jednocestného ventilu alebo fľašového ventilu a vyskrutkujte jednocestný ventil. Takto odpojenú fľašu opatrite ochrannou zátkou.

Spotrebič uložte tak, aby nedošlo k jeho znečisteniu či mechanickému poškodeniu.

ÚDRŽBA

Pred každým použitím je nutné skontrolovať dotiahnutie všetkých spojov, prekontrolovať stav tesnenia a tesnosť spotrebiča. Údržbu vykonávajte v pravidelných intervaloch a ďalej v prípadoch väčšieho znečistenia.

Je zakázané vykonávať kontrolu tesnosti pomocou otvoreného ohňa!

Vizuálne, poprípade hmatom skontrolujte stav spojovacej hadice. V prípade vydutiu, prasklín, trhlín alebo iného zhoršenia stavu, je nutné ju ihneď vymeniť za novú hadicu o rovnakej dĺžke a ekvivalentné kvalite. Z bezpečnostných dôvodov je vhodné, aby užívateľ vykonával v pravidelných intervaloch (najmenej raz mesačne a po každej výmene plynovej fľaše) jednoduchú skúšku tesnosti spojovacej hadice a včasným odhalením netesnosti predišiel spôsobeniu požiaru v dôsledku vzplanutia unikajúceho plynu. Kontrola tesnosti hadice sa môže vykonávať napr. nanosením penotvorného roztoku alebo postupným pretiahnutím celej dĺžky hadice v nádobe s vodou za súčasného sledovania prípadného úniku plynu v podobe bubliniek.

ZÁVADY A ICH ODSTRÁNENIE

Pri odstraňovaní závad, u ktorých sa musia vykonávať demontáž a montáž jednotlivých dielov spotrebiča, je nutné ho vypnúť, nechať celkom vychladnúť a odpojiť ho od plynovej fľaše! V prípade problémov s odstránením závad sa obráťte na odborný servis.

SKLADOVANIE

Pred uskladnením nechajte spotrebič celkom vychladnúť. Odpojte od neho plynovú fľašu, ktorú opatrite ochrannou zátkou.

Spotrebič uložte tak, aby bolo zabránené jeho poškodeniu a znečisteniu. Musí byť skladovaný v uzavretých, dobre vetraných miestnostiach, neobsahujúcich agresívne látky, pri teplote najmenej 10°C a relatívnou vlhkosťou vzduchu najviac 80%.

Spotrebič nesmie byť uložený v priestore pod úrovňou terénu, ak je pripojený k tlakovej fľaši.

BEZPEČNOSTNÉ POŽIADAVKY

Spotrebič smie obsluhovať len dospelá osoba staršia ako 18 rokov podľa tohto návodu. Pri prevádzke spotrebiča musí obsluha ďalej rešpektovať požiarne bezpečnostné predpisy a predpisy platné pre konkrétne pracovisko.

Obsluha spotrebiča nesmie byť v žiadnom prípade zverovaná deťom.

Spotrebič musí byť uložený mimo dosahu detí.

Nenechávajte nikoho obsluhovať prístroj bez predchádzajúceho poučenia. Zabráňte tiež tomu, aby prístroj obsluhovali deti, duševne nespôsobilé osoby, osoby pod vplyvom drog, liekov, alkoholu či nadmieru unavené osoby a ani vy sami tak nekonajte.

Nepoužívajte spotrebič, ak je netesný, poškodený alebo ak nepracuje správne

Ak Váš spotrebič nie je tesný a je cítiť zápach plynu, zo skladovacích priestor ho ihneď odneste do vonkajšieho prostredia, do miesta bez otvoreného ohňa s dobrým vetraním, kde možno zabezpečiť a zastaviť tento únik. Ak chcete vykonať kontrolu úniku (netesnosti) Vášho spotrebiča, prevádzajte to vo vonkajšom prostredí, nezisťuje úniky otvoreným ohňom, použite penotvorný roztok.

Prístupné časti spájkovacieho horáka v blízkosti horáka sú pri prevádzke a bezprostredne po ňom veľmi horúce. Zamedzte prístupu malých detí k spotrebiču!

Spotrebič pri užívaní nesmerujte na seba ani na iné osoby, hrozí nebezpečenstvo popálenia. Pri práci sa odporúča použitie ochranných rukavíc, nemali by ste mať na sebe voľný odev.

Spotrebič nikdy nepoužívajte v priestoroch, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, horľavé prachy, horľavé plyny a pary alebo výbušniny. Neďaleko tohto spotrebiča tiež nepoužívajte ani neskladujte horľavé materiály.

Je zakázané spájkovať nádoby, kanistre a pod, v ktorých sa prepravuje benzín, petrolej, nafta a ďalšie horľaviny! Horák nepoužívajte v prostredí, kde sa pracuje s éterickými, náterovými hmotami alebo lepidlami.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záručná doba je 24 mesiacov odo dňa predaja (predlžuje sa o dobu, po ktorú je výrobok v oprave).

Záruka sa vzťahuje na výrobok len za predpokladu, že výrobok je používaný v súlade s priloženým návodom na použitie. Ak sa vyskytne záhada výrobku v záručnej dobe, má kupujúci nárok na bezplatnú opravu v určených servisných strediskách (pozri opravy a servis) za predpokladu, že sa jedná preukázateľne o výrobnú alebo materiálovú vadu výrobku.

Podmienkou pre uplatnenie nároku zo záruky je predloženie predajného dokladu, ktorý musí byť opatrený adresou a pečiatkou predajcu, podpisom predávajúceho a dátumom predaja.

Nároky na záruku zanikajú:

1. Ak nebola záruka uplatnená v záručnej dobe.
2. Pri neodborných zásahoch alebo opravách výrobku iným než určeným servisným strediskom alebo v prípade, že bol výrobok užívateľom či inou osobou mechanicky či inak poškodený.

Záruka sa nevzťahuje na bežné prevádzkové opotrebenie, závady vzniknuté úmyselným poškodením, hrubou nebalosťou pri používaní, alebo ak vykoná kupujúci na výrobku úpravy alebo zmeny. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené neodborným zaobchádzaním, používaním a údržbou mimo rámec návodu na použitie.

Dovozca prehlasuje, že je v registri spoločností plniaca povinnosť spätného odberu, oddeleného zberu, spracovania, zhodnocovania a zneškodňovania elektrozariadení a elektro odpadu REMA.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU A ODPADU

Ak sa rozhodnete pre likvidáciu starého výrobku, či už preto, že ste si zakúpili nový alebo preto, že sa na starom výrobku vyskytla neopraviteľná závada, odneste ho na miesto k tomu určené (napr. zber druhotných surovín, zberný dvor, apod.). Nelikvidujte odhodením do komunálneho odpadu. Obal uložte na určené miesto na ukládanie odpadu.

Ak sa rozhodnete pre likvidáciu spotrebiča, vráťte ho na miesto pre to určené. Plynovú fľašu neotvárajte násilím a nehádzte do ohňa.

CERTIFIKÁCIA

Výrobok spĺňa základné požiadavky, ktoré sú špecifikované v predpisoch EÚ:

EN 521:2019+AC

EN ISO 9012:2011

POZNÁMKA A DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE

Technické zmeny a chyby tlače sú vyhradené.

Výrobca: **Ningbo Firm Tools Co., Ltd., NO. 99, Linjiang Road, Yinzhou Binhai Investment and Business incubation, Ningbo, Zhejiang, China**

Záručné aj mimozáručné odborné opravy a servis zaisťuje:
PHT a. s., Průmyslová 217, 391 37 Chotoviny u Tábora, ČR
Tel.: +420 727 872 114, E-mail: info@pht.cz

Vyrobené pre PHT a. s. • www.magg.cz

Felhasználás módja

A 090020 forrasztókészlet kültéri használatra készült, barkácsoláshoz és kisüzemi kézművességhez. A cserélhető égőkkel kis méretű forrasztások, a régi bevonatok égetése és különféle anyagok hevítése végezhető. A körbefogó égőszár használható rudak és csövek forrasztására.

A gázlámpát propángáz elégetésére tervezték. Más típusú üzemanyagokkal a készülék nem használható, és nem átalakítható más üzemanyag használatára. Más típusú gázpalack csatlakoztatásának kísérlete veszélyes lehet.

Kiegészítők:

- Fogantyú vezérlőszelleppel (csatlakozó tüske) 1db
- Forrasztópisztoly Ø17mm 1db
- Festékégető égőszár 1db
- Csőforrasztó égőszár 1db

Minden tartozék megrendelhető a gyártótól/forgalmazótól (PHT a.s., www.maqq.cz) vagy üzleti partnereitől. Csak az eredeti kiegészítők használatát javasljuk.

MŰSZAKI ADATOK

Forrás	2 vagy 10 kg-os gázpalack
Üzemanyag-típus	propán
Teljesítmény	3 - 6 kW (a csatlakoztatott égőszár szerint)
Fogyasztás	0,21 – 0,43 kg/óra (a csatlakoztatott égőszár szerint)
A fúvóka átmérője	Ø0,25 - 0,45 mm (a csatlakoztatott égőszár szerint)

A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSI FELTÉTELEI ÉS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

FIGYELEM! A KÉSZÜLÉKET CSAK KÜLTÉREN HASZNÁLJÁK!

A készülék üzem közben oxigént fogyaszt, és a nem szellőző, zárt helyiségekben a felhasználót súlyos veszély fenyegeti az oxigénhiány és a megnövekedett CO-koncentráció miatt. Ezért biztosítani kell az égési levegő elegendő ellátását, és egyúttal meg kell akadályozni az égetlen üzemanyag veszélyes felhalmozódását a készüléknél. A bután nehezebb mint a levegő, és spontán szivárgás esetén süllyed és felhalmozódik a föld közelében.

Tilos a készüléket talajszint alatti helyiségekben és területeken használni, kivéve a javítási vagy karbantartási munkák elvégzését, feltéve, hogy ezen a területen állandó kényszerített szellőzés folyik. A munka befejezése után a forrasztókészletet és a palackot el kell távolítani ezekről a területekről.

Ne tegye ki a gázpalackot 40 °C feletti hőmérsékletnek vagy közvetlen napsugárzásnak.

A palackot csak függőleges helyzetben használható. Kerülje el az összekötő tömlő megcsavarodását.

A használt szabályozónak és csatlakozótömlőnek meg kell felelnie a helyi előírásoknak. Ne csatlakoztassa a gázpalackot közvetlenül a készülékhez a szabályozó nélkül.

A készüléket nem szabad gyúlékony anyagok közelében használni. A meggyújtott égőt tartsa biztonságos távolságban a szomszédos felületektől - gyúlékony

anyagoktól min. 0,5 m-re, az égő elülső síkjától min. 1,5 m, a falaktól és a mennyezettől pedig min. 1m.

Munka közben a készülék közelében elegendő számú tűzoltó készüléknek kell lennie. CO₂ tűzoltó készülék használható.

A fogyasztó felelős a gázkészülék megfelelő összeállításáért, összeszereléséért, és üzembehelyezéséért. A kézikönyv utasításainak be nem tartása személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

Ha gázszagot érez:

- Kapcsolja ki a palack gázellátását.

- Oltson el minden nyílt lángot, ne használjon elektromos készüléket.

- Ellenőrizze a szivárgást.

- Ha olyan gázszivárgás van, amelyet nem lehet megállítani, vigye a palackot ki egy nyílt, jól szellőző helyre, és forduljon gázszolgáltatójához.

GÁZPALACK CSATLAKOZTATÁSA

FIGYELEM! A gázpalackhoz való csatlakoztatás előtt mindig ellenőrizze az összes tömítés jó állapotát.

Ellenőrizze, hogy a csatlakozóaljzat és a gázpalack csatlakozó menete nem piszkos vagy sérült-e. Távolítsa el a szennyeződéseket. Menetkárosodás esetén a készüléket nem szabad gázpalackhoz csatlakoztatni, és a sérült palackot ki kell cserélni. Ellenőrizze az egyirányú szelep gumitömítését és csavarja ezt a szelepet a gázpalackra. Az egyirányú szelepgombnak zárt helyzetben kell lennie.

A vezérlő csatlakoztatása előtt ellenőrizze a vezérlő kupakanyájának tömítését, és szükség esetén cserélje ki. Csavarja rá a szabályozót az egyirányú szelep kimeneti menetére vagy a palackszelep oldalsó szerelvényére, és húzza meg. Csavarja be a G3/8LH csatlakozó anyát az összekötő csapszeggel a szabályozó kimenetére és húzza meg csavarkulccsal. Ezután csavarja be a tömlőbilincset az összekötő tömlő mindkét végére, csúsztassa az egyik végét a szabályozó tuskéjére és húzza meg a szorítót, a másik végét csúsztassa a vezérlőfogantyú tuskéjére (zárt vezérlőszelleppel kell rendelkeznie), és húzza meg a tömlőt bilincset. Csavarja be és húzza meg a forrasztópákát a fogantyú cső kimeneti menetéhez. Égető vagy fogópisztoly használatához hagyja a forrasztópákát a fogantyúhoz rögzítve, és csavarja ezeket a fáklyákat a forrasztópáka elején lévő belső menetre.

KÉSZÜLÉK GYÚJTÁSA ÉS ELOLTÁSA

Forgassa a fogantyú vezérlőszelep gombját balra, amíg az áramló gáz enyhe sziszegését nem hallja, majd gyújtsa meg a gázt öngyújtóval vagy gyufával.

Állítsa be a láng intenzitását a vezérlőszelep gombjának bezárásával (jobbra) vagy nyitásával (balra +). Az előmelegítés ideje alatt vagy a készülék mozgatása közben a gáz villódzó lánggal éghet. Az égési intenzitást csak az égő felmelegedése után, azaz kb. 2 perces működés után állítsa be. Az égő kialszik a szelepgomb teljes bezárásával, jobbra fordításával amennyire csak lehetséges. Győződjön meg arról, hogy a láng valóban kialudt-e.

Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, először zárja le az egyirányú szelepet vagy a gázpalack szelepét, és hagyja, hogy az összekötő tömlőben lévő gáz kiégjen. Ezután csukja be a fogantyún lévő szabályozó szelepet, különben a tömlőt állandó gáz túlnyomás éri.

A GÁZPALACK LESZERELÉSE

Zárja be a vezérlőszelepet, és hagyja lehűlni a készüléket. A készüléket teljesen ki kell oltani. Csak akkor válassza le a készüléket, ha az egyirányú szelep vagy palack szelepe és a fogantyún lévő vezérlőszelep zárva vannak. Csavarja le a szabályozót az egyirányú szelepről vagy a palack szeleperőről, és csavarja le az egyirányú szelepet. A leválasztott palackot biztosítsa a védőkupakkal. A készüléket úgy tárolja, hogy ne érje szennyeződés vagy mechanikus károsodás.

KARBANTARTÁS

Minden használat előtt ellenőrizni kell az összes csatlakozás meghúzását, ellenőrizni kell a tömítések állapotát és a készülék tömítettségét. Rendszeres időközönként és erős szennyeződés esetén végezzen karbantartást.

Tilos nyílt lánggal ellenőrizni a szivárgást!

Szemrevételezéssel vagy tapintással ellenőrizze a csatlakozó tömlő állapotát. Dudorok, repedések, vagy egyéb károsodások esetén azonnal ki kell cserélni egy azonos hosszúságú és azonos minőségű új tömlőre. Biztonsági okokból a felhasználónak ajánlatos rendszeres időközönként (legalább havonta egyszer és minden gázpalackcsere után) elvégezni az összekötő tömlő egyszerű szivárgásvizsgálatát. A tömlő tömítettségét ellenőrizhetjük például habosító oldat alkalmazásával vagy a tömlő teljes hosszának fokozatos vízbe merítésével, miközben figyeljük az esetleges gázszivárgást buborékok formájában.

HIBAEHÁRÍTÁS

Hibaelhárítás során, amelyhez a készülék egyes részeinek szétszerelése és összeszerelése szükséges, a készüléket ki kell kapcsolni és le kell választani a palackról (üresnek kell lennie)!

Amennyiben a hibaelhárítás során problémákba ütközik forduljon szakszervizhez.

RAKTÁROZÁS

Az elraktározás megkezdése előtt hagyja a készüléket teljesen kihűlni. Válassza le a gázpalackot amejre tegye fel a védőkupakot.

A készüléket úgy tárolja, hogy megakadályozza a károsodást és a szennyeződést. A készüléket zárt, jól szellőző, agresszív anyagtól mentes helyiségekben kell tárolni, legalább 10 °C hőmérsékleten és legfeljebb 80% relatív páratartalom mellett.

A készüléket nem szabad talajszint alatt tárolni, amennyiben csatlakoztatva van a gázpalackhoz.

BIZTONSÁGI KÖVETELMÉNYEK

A készüléket csak 18 éven felüli felnőtt üzemeltetheti ezen utasításoknak megfelelően. A készülék működtetésekor az üzemeltetőnek be kell tartania a tűzvédelmi előírásokat és az adott munkahelyre érvényes előírásokat is.

A készüléket semmilyen körülmények között nem üzemeltethetik gyermekek.

A készüléket gyermekektől elzárva kell tartani.

Ne engedje, hogy bárki előzetes iskolázás nélkül működtesse a készüléket. Ne engedje, hogy gyermekek, gyengélkedők, kábítószeresek, gyógyszerek, alkohol vagy alkoholfogyasztás alatt álló személyek vagy túl fáradt

személyek kezeljék a készüléket, és ne tegye meg saját maga.

Ne használja a készüléket, ha az szivárog, sérült vagy nem működik megfelelően.

Ha készüléke nem tömített és gázszagot érez, azonnal vigye kültéri környezetbe, nyílt tűz nélküli helyre, jó szellőzéssel, ahol ezt a szivárgást biztosítani és megállítani lehet. Ha ellenőrizni szeretné készüléke tömítettségét (szivárgását), akkor azt szabadban végezze, használjon habosító oldatot, nyílt láng használata szigorúan tilos.

A forrasztópisztoly hozzáférhető részei a fáklya közelében a működés közben és közvetlenül utána nagyon forrók. Tartsa kisgyermekektől távol a készüléktől!

Munka közben ügyeljen arra, hogy a közelben ne legyenek gyúlékony anyagok, kivéve a munkafolyamatban közvetlenül érintett anyagokat. A működő készüléket csak egy nem gyúlékony felületre helyezze, és a lángot a szabad tér felé irányítsa.

Tilos forrasztani olyan edényeket, tartályokat stb., amelyekben benzint, kerozint, dízelt és más gyúlékony anyagokat szállítanak!

Ne használja a készüléket olyan környezetben, ahol étterrel, festékekkel vagy ragasztókkal dolgoznak.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

A jótállási idő az eladástól számított 24 hónap.

Garanciális javítási igény érvényesítésekor a terméket a vásárlást igazoló bizonylattal együtt kell átadni a viszonteladónak, a termék megvásárlásának helyén.

A garancia kizárólag anyaghibák, gyártási hibák és a technológiai kialakítás miatti meghibásodásokra vonatkozik.

A GARANCIA NEM VONATKOZIK A KÖVETKEZŐKRE:

- a gyártó által megadott rendeltetéstől eltérő alkalmazás miatti hibákra;
- a nem megfelelő kezelés, szállítás vagy nem megfelelő tárolás okozta károsodásokra;
- külső mechanikai hatások, vagy vegyi behatások miatti károsodásokra;
- az áru szokásos használatból eredő elhasználódására, kopására;
- a szükséges karbantartások elmulasztásából adódó meghibásodásokra;
- a szokásos otthoni alkalmazásokon túlmenően, különösen pedig vállalkozási céllal üzemeltetett termékekre.

Megszűnik továbbá a garancia abban az esetben, ha a felhasználó bármilyen szakszerűtlen változtatást vagy javítást végzett vagy kísérelt meg a berendezésen, kivéve a használati útmutatóban megadott tevékenységeket.

Az importőr kijelenti, hogy regisztrálva van a REMA cégjegyzékben az elektromos és elektronikus hulladékok felhasználása és ártalmatlanítása, visszavételére, a külön gyűjtésére.

HULLADÉKKEZELÉS, KÖRNYEZETVÉDELME

A készülék csomagolását a környezetvédelmi követelményeknek megfelelő gyűjtőhelyen helyezze el.

Ez a készülék nem tartozik a háztartási hulladékok körébe. A környezet megóvása érdekében ezt a készüléket a csak a kijelölt gyűjtőhelyeken adhatja le. További információért

kérjük, forduljon az illetékes helyi hatóságokhoz, vagy a legközelebbi kijelölt gyűjtőhelyhez. A nem megfelelő ártalmatlanítását a nemzeti előírásoknak megfelelően büntethetik.

Ha úgy dönt, hogy megsemmisíti a készüléket, vigye az arra kijelölt helyre. Ne nyissa ki a patront erőszakkal vagy dobja tűzbe.

TANÚSÍTVÁNY

A termék megfelel az EU-előírásokban meghatározott alapvető követelményeknek:

EN 521:2019+AC

EN ISO 9012:2011

MEGJEGYZÉS ÉS TOVÁBBI INFORMÁCIÓK

Műszaki változtatások és nyomtatási hibák jogát fenntartjuk.

Gyártó: **Ningbo Firm Tools Co., Ltd., NO. 99, Linjiang Road, Yinzhou Binhai Investment and Business incubation, Ningbo, Zhejiang, P.R.C.**

A jótállást és a garanciális javításokat és szolgáltatásokat nyújtja:

PHT a. s., Průmyslová 217, 391 37 Chotoviny u Tábora, CZ

Tel.: +420 727 872 114, E-mail: info@pht.cz

A PHT a. s. számára készült • www.magg.cz